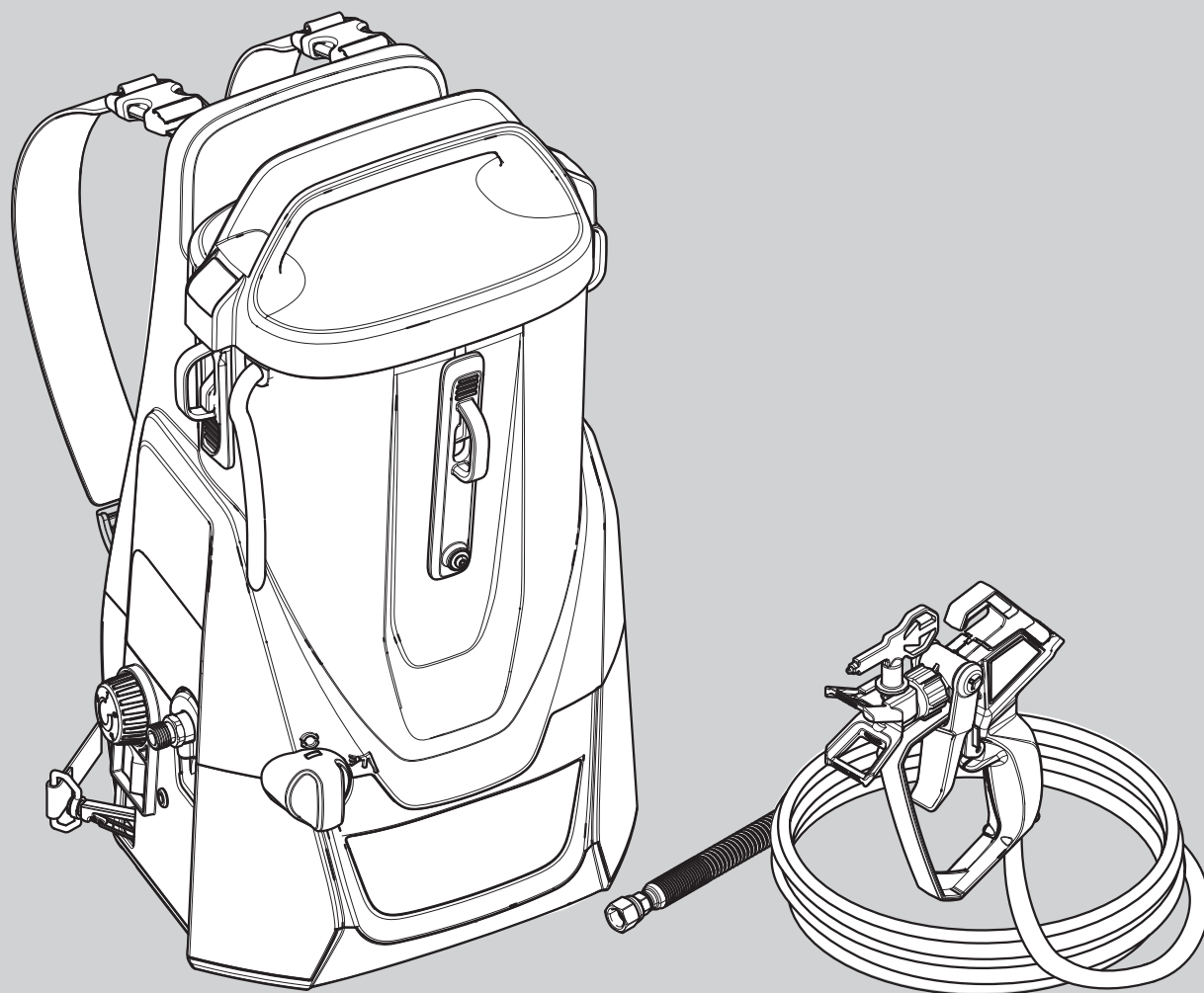


WAGNER



CONTROL PRO 300 MOVE 18V
HIGH PERFORMANCE AIRLESS SPRAYER
TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ
INSTRUKCJI OBSŁUGI

PL

Ostrzeżenie!

**Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia spowodowane iniekcją!
Urządzenia bezpowietrzne charakteryzują się skrajnie wysokimi
ciśnieniami natrysku.**

**1**

Od żadnym pozorem nie dopuścić do kontaktu strumienia natryskowego z palcami, rękoma i innymi częściami ciała!

Nie wolno kierować pistoletu natryskowego w stronę ludzi i zwierząt.

Nie wolno używać pistoletu natryskowego bez osłony dotykowej strumienia.

Skaleczeń po zadziałaniu strumienia natryskowego nie wolno traktować jak zwykłego skaleczenia.

W przypadku wystąpienia skaleczenia skóry przez natryskiwany materiał należy natychmiast udać się do lekarza i poddać się szybkiemu i właściwemu leczeniu. Należy poinformować lekarza o zastosowanym materiale natryskiwanym lub podać nazwę rozpuszczalnika.

2

Przed każdym rozruchem należy postępować według następujących punktów:

- 1. Nie wolno używać popsutych urządzeń.**
- 2. Pistolety natryskowe firmy Wagner należy zabezpieczać dźwignią przy cynglu**
- 3. Podczas przetwarzania materiałów zawierających rozpuszczalniki urządzenie musi być uziemione.**
- 4. Sprawdzić dopuszczalne ciśnienie węża wysokociśnieniowego i pistoletu natryskowego.**
- 5. Sprawdzić wszystkie elementy od względem szczelności.**

3

Należy ściśle przestrzegać instrukcji czyszczenia i serwisowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu i przy każdej przerwie w pracy należy przestrzegać:

- 1. Przeprowadzenie dekompresji pistoletu natryskowego i węża ciśnieniowego**
- 2. Pistolety natryskowe firmy Wagner należy zabezpieczać dźwignią przy cynglu**
- 3. Wyłączyć urządzenie.**

Przestrzegać zasad BHP!

Gratulujemy Państwu zakupu wysokociśnieniowego urządzenia do natrysku bez powietrza WAGNER.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać zawartych w niej wskazówek bezpieczeństwa. Należy starannie przechowywać instrukcję i wskazówki bezpieczeństwa.

Nabyliście Państwo wysokiej jakości produkt, którego prawidłowe działanie uwarunkowane jest staranną konserwacją i pielęgnacją.

Ważne! Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie.

Jeżeli urządzenie nie zostanie wyczyszczone, spowoduje to zakłócenia działania! Nie udzielamy gwarancji na zakłócenia spowodowane przez zanieczyszczenia.

W przypadku wystąpienia zakłóceń należy najpierw sprawdzić oczyszczone urządzenie, zanim zostanie ono wysłane do serwisu.

Objaśnienie użytych symboli

	Oznacza bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo. Jeśli się tego nie uniknie, skutkiem może być wypadek śmiertelny lub ciężki.
	Oznacza wskazówki stosowania oraz inne szczególnie porady praktyczne.
	W czasie pracy należy nosić specjalne słuchawki chroniące słuch.
	W czasie pracy należy nosić odpowiednie maseczki i środki ochrony dróg oddechowych.
	W czasie pracy należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Uwaga!



Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Błędy przy wykonywaniu poniższych zaleceń mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Używane dalej pojęcie "narzędzie elektryczne" odnosi się do narzędzi elektrycznych, zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych akumulatorowych (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub brak oświetlenia mogą prowadzić do wypadków.
- Nie pracować z urządzeniem w obszarach zagrożonych wybuchem, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- W trakcie używania narzędzi elektrycznych należy trzymać dzieci i inne osoby z daleka od nich. W razie odwrócenia uwagi możliwa jest utrata kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk przyłączeniowy urządzenia musi pasować do gniazdka. Wtyku nie wolno zmieniać w żaden sposób. Przy urządzeniach z uziemieniem nie należy stosować wtyków przejściowych. Niezmienione wtyki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać styku ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne i lodówki. Z chwilą uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać kabla w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem np. przez noszenie urządzenia za kabel, wieszania go na kablu lub do wyciągania wtyku z gniazdka. Chronić kabel przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego na wolnym powietrzu należy używać wyłącznie kabli przedłużających, które również przeznaczone są do stosowania na zewnątrz. Użycie przewodu przedłużającego, nadającego się do stosowania na zewnątrz, zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli nie można uniknąć pracy urządzenia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować czujność i uważać na to, co się robi. Zachować rozsądek przy pracy z narzędziami elektrycznymi. Nie obsługiwać urządzenia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi przy używaniu urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- Należy nosić osobiste wyposażenie bezpieczeństwa oraz zawsze używać okularów ochronnych. Noszenie osobistego wyposażenia bezpieczeństwa, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe buty ochronne, kasz ochronny lub ochrona słuchu, odpowiednio do zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia.** Przed podłączeniem do prądu, zamocowaniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że **jest ono wyłączone.** *Noszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie włączonego urządzenia do sieci może spowodować wypadki.*

d) **Przed włączeniem urządzenia należy usunąć narzędzia do regulacji lub klucze maszynowe.** *Narzędzie lub klucz, znajdujące się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia.*

e) **Nie należy przeceniać swoich umiejętności. Zawsze dbać o pewne podparcie i stale zachowywać równowagę.** *Pozwala to na lepsze panowanie nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.*

f) **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić szerokiej odzieży lub biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z daleka od ruchomych części.** *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*

g) **Jeśli istnieje możliwość zamontowania urządzeń do wyciągu i zbierania pyłu, należy je prawidłowo podłączyć i stosować.** *Stosowanie wyciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*

h) **Nie należy popadać w fałszywe poczucie bezpieczeństwa i nie należy naruszać reguł bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli są Państwo z nim dobrze zaznajomieni po wielokrotnym użyciu.** *Nieostrożne posługiwanie się elektronarzędziami w ciągu ułamków sekundy może doprowadzić do ciężkich obrażeń.*

4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

a) **Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi elektrycznych, przeznaczonych do wykonywania danej pracy.** *Przy użyciu właściwego narzędzia elektrycznego można pracować lepiej i bezpieczniej, w podanym zakresie osiągnięć.*

b) **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** *Narzędzie elektryczne, nie pozwalające się włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c) **Przed dokonywaniem ustawień urządzenia, wymianą akcesoriów lub odkładaniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk z gniazdka.** *Ten środek ostrożności uniemożliwia niezamierzone uruchomienie urządzenia.*

d) **Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać używać urządzenia osobom, które nie są z nim zapoznane lub które nie przeczytały niniejszych instrukcji.** *Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli będą używane przez niedoświadczone osoby.*

e) **Urządzenie należy troskliwie pielęgnować.** *Sprawdzić, czy ruchome części urządzenia działają prawidłowo i nie są zakleszczone, czy jego części nie są pęknięte lub tak zniszczone, że utrudnia to działanie urządzenia. Złocić naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia. Przyczyną licznych wypadków są źle serwisowane narzędzia elektryczne.*

f) **Narzędzia do cięcia należy utrzymywać w stanie ostrym i czystym.** *Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej się zakleszczają i są łatwiejsze do prowadzenia.*

g) **Narzędzia elektryczne, akcesoria, końcówki narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w taki sposób, jaki jest przepisany dla danego typu urządzenia. Należy przy tym uwzględniać warunki pracy i wykonywaną czynność.** *Używanie narzędzi elektrycznych do zastosowań innych, niż przewidziane, może powodować niebezpieczne sytuacje.*

h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzi w nieprzewidzianych sytuacjach.*

5. Używanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** *Ładowarka przeznaczona do określonego typu akumulatorów może spowodować zagrożenie pożarowe w przypadku używania z innymi akumulatorami.*

b) **W elektronarzędziach należy stosować wyłącznie akumulatory przeznaczone do tego celu.** *Użycie innych akumulatorów może spowodować urazy ciała i zagrożenie pożarowe.*

c) **Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby doprowadzić do mostkowania styków.** *Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.*

d) **W przypadku nieprawidłowego użycia może dojść do wycieku z akumulatora. Unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu, splukać wodą. Jeśli płyn przedostanie się do oczu, zasięgnąć dodatkowej pomocy medycznej.** *Wyciekający z akumulatora płyn może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.*

e) **Nie należy używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.*

f) **Nie należy narażać akumulatorów na działanie**

ognia ani nadmiernej temperatury. Ogień lub temperatura powyżej 130°C może spowodować wybuch.

- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie wolno ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatury podanym w instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dozwolonym zakresem temperatury może zniszczyć akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

6. Serwis

- a) **Elektronarzędzie może być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie czynności związane z konserwacją akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

Zasady bezpieczeństwa ładowarki i akumulator



Urządzenia używać tylko z akumulatorami kompatybilnymi z BOSCH AMPShare ProCore 18 V o pojemności co najmniej 2,0 Ah i z pasującymi ładowarkami. Napięcie akumulatora musi odpowiadać napięciu ładowania akumulatora w ładowarce. Nie należy ładować akumulatorów nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.

-  **Używać ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych i trzymać ją z dala od wilgoci.** Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w wyniku zanieczyszczenia.
- **Przed każdym użyciem sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyczkę. Nie korzystać z ładowarki w przypadku stwierdzenia uszkodzeń. Nie otwierać samodzielnie ładowarki, a jej naprawę zlecać wyłącznie odpowiednio przeszkolonemu personelowi, przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie należy używać ładowarki na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia itp.) lub w łatwopalnym otoczeniu.** Istnieje ryzyko pożaru ze względu na nagrzewanie się ładowarki podczas ładowania.
- **Akumulator jest dostarczany częściowo naładowany.** Aby zapewnić pełną wydajność akumulatora, przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować go w ładowarce.
- **Używać akumulatora tylko w produktach producenta.** Tylko w ten sposób można uchronić akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- **Akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci.**

- **Nie należy otwierać akumulatora.** Istnieje ryzyko wystąpienia zwarcia.
- **Opary mogą wydobywać się również w przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania akumulatora.** W takim przypadku należy doprowadzić świeże powietrze, a w razie jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.
- **Jeśli akumulator jest uszkodzony, płyn może wyciekać i moczyć sąsiednie przedmioty. Należy sprawdzić uszkodzone części.** W razie potrzeby wyczyścić je lub wymienić.
- **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostre przedmioty, jak np. gwoździe lub śrubokręty, lub w wyniku oddziaływania siły zewnętrznej.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i akumulator może się zapalić, zacząć dymić, wybuchnąć lub przegrzać się.
- **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie czynności związane z konserwacją akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.
- **Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami, również przed np. stałym nasłonecznieniem, ogniem, brudem, wodą i wilgocią.** Istnieje ryzyko wybuchu i zwarcia.
- **Akumulator należy eksploatować i przechowywać wyłącznie w temperaturze otoczenia od -20°C do +50°C.** Nie pozostawiać akumulatora w samochodzie np. latem. W temperaturze < 0°C może dojść do ograniczenia w zależności od urządzenia.
- **Ładować akumulator tylko w temperaturze otoczenia od 0°C do +35°C.** Ładowanie poza zakresem temperatur może uszkodzić akumulator lub zwiększyć ryzyko pożaru.
- **Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących materiałów niebezpiecznych.** Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika, bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i oznakowania towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne inne przepisy prawa krajowego.

Ochrona zdrowia



Zagrożenie

Uwaga! Nosić ochronę dróg oddechowych: Mgiełki farby i opary rozpuszczalników są szkodliwe dla zdrowia. Pracować tylko w dobrze przewietrzonych pomieszczeniach lub przy wentylacji technicznej. Zalecamy noszenie ubrania roboczego, okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic.

Materiały powłokowe palne



Zagrożenie

Pistoletów natryskowych nie wolno używać do natryskiwania palnych substancji.

Ochrona antyeksplzyjna



Zagrożenie

Nie używać urządzenia w miejscach w których obowiązują przepisy antyeksplzyjne.

Niebezpieczeństwo eksplozji i pożaru ze strony źródeł zapłonu



Zagrożenie

W otoczeniu urządzenia nie mogą znajdować się źródła zapłonu, jak na przykład otwarty ogień, palące się papierosy, cygara, fajki oraz źródła iskiei, rozgrzane druty, gorące powierzchnie.

Uziemienie urządzenia



Zagrożenie

W przypadku przetwarzania materiałów zawierających rozpuszczalniki należy uziemić urządzenie za pomocą dołączonego kabla uziemiającego.

Wentylacja

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchnięcia pożaru lub eksplozji oraz wypadków w czasie wykonywania natrysku, należy zapewnić sprawną naturalną lub sztuczną wentylację.

Zabezpieczyć sprzęt oraz pistolet natryskowy.

Wszystkie węże, przyłącza i filtry należy zabezpieczyć jeszcze przed rozruchem pompy natryskowej. Niezabezpieczone części mogą w przypadku wystąpienia dużych sił się poluzować lub może wystąpić przeciek cieczy pod ciśnieniem, co może spowodować ciężki wypadek.

Przy montażu i demontażu dyszy oraz podczas przerw w pracy pistolet natryskowy należy zawsze zabezpieczyć.

Odrzut pistoletu natryskowego



Zagrożenie

Przy wysokim ciśnieniu roboczym pociągnięcie cyngla pistoletu powoduje odrzut o sile do 15 N.

Jeśli operator nie jest na to przygotowany, wtedy może nastąpić odrzut ręki lub nawet utrata równowagi. Może to prowadzić do wypadku.

Długotrwałe obciążenie spowodowane odrzutem może być przyczyną trwałych negatywnych skutków zdrowotnych.

Maks. ciśnienie robocze

Dopuszczalne ciśnienie robocze dla pistoletu natryskowego, osprzętu pistoletu natryskowego i węża ciśnieniowego nie może przekroczyć ciśnienia podanego na obudowie natryskiwarki wynoszącego 110 bar (11 MPa).

Materiał powłokowy

Uważać na zagrożenia, które mogą być spowodowane przez natryskiwaną substancję i przestrzegać informacji z nadruków na zbiornikach lub wskazówek, podanych przez producenta substancji.

Nie natryskiwać substancji o nieznanym potencjale zagrożeń.

Nie używać farb ani rozpuszczalników zawierających halogenowane węglowodory, jak np. chlor, wybielacze, chlorek metylenu i trichloroetan. Nie są one tolerowane przez aluminium. Zapytać dostawcę pokrycia o tolerowanie materiału przez aluminium.

Wąż ciśnieniowy (Instrukcja bezpieczeństwa)



Zagrożenie

Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń podczas wstrzykiwania. Zużycie, zgięcia i niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie mogą prowadzić do powstawania przecieków w węży wysokociśnieniowym. Przeciek może spowodować wstrzyknięcie cieczy do powłoki.

Wąż wysokociśnieniowy dokładnie sprawdzić przed każdym użyciem.

Uszkodzony wąż natychmiast wymienić na nowy.

Nigdy samodzielnie nie naprawiać uszkodzonego węża!

Unikać ostrych zgięć, promień zgięcia nie może być mniejszy niż mniej więcej 20 cm.

Nie najeżdzać na wąż wysokociśnieniowy i nie narażać go na działanie ostrych przedmiotów i krawędzi.

Nigdy nie ciągnąć za wąż w celu przemieszczania urządzenia.

Nie skrecać węża wysokociśnieniowego.

Węża nie umieszczać w rozpuszczalniku. Zewnętrzna stronę wycierać jedynie zwilżoną szmatką.

Wąż wysokociśnieniowy układać w taki sposób, aby nikt się o niego nie przewrócił.

Poprzez wąż ciśnieniowy nastąpi odprowadzenie elektryczności statycznej z pistoletu natryskowego i samego węża. Z tego powodu opór elektryczny między przyłączami węża ciśnieniowego powinien być co najwyżej 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.)



Ze względu na rodzaj funkcji, bezpieczeństwo oraz żywotność, należy stosować wyłącznie oryginalne węże wysokociśnieniowe i dysze firmy WAGNER. Przegląd patrz „Wykaz części zamiennych”.



Stare węże są bardziej narażone na uszkodzenia. Firma Wagner zaleca wymianę węża po 6 latach.

Ustawianie urządzenia

Przy pracach w pomieszczeniach:



Zagrożenie

W strefie działania urządzenia nie mają prawa wytwarzać się opary zawierające rozpuszczalnik.

Zapewnić dobrą wentylację.

Przy pracach na wolnym powietrzu:



Zagrożenie

Należy zapobiegać przedostawaniu się oparów rozpuszczalnika do wnętrza urządzenia.

Zwrócić uwagę na kierunek wiatru.

Naprawa i konserwacja



Zagrożenie

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wykonać rozprężenie ciśnienia i wyjąć akumulator.

Czyszczenie urządzenia



Zagrożenie

Niebezpieczeństwo zwarcia spowodowane penetrującą wodą!

Odżadnym po zo rem nienatryskiwać urządzenia myjką parową lub wysokociśnieniową.

Czyszczenie urządzenia rozpuszczalnikami



Zagrożenie

Podczas czyszczenia urządzenia rozpuszczalnikami nie wolno go wtryskiwać lub wpompowywać przez mniejszy otwór (otwór czopowy). Niebezpieczeństwo spowodowane tworzeniem się powietrznej mieszanki wybuchowej. Zbiornik należy uziemić. Do czyszczenia nie stosować materiałów palnych.

Uziemienie natryskiwanego obiektu

Obiekt przeznaczony do natryskiwania powinien być uziemiony.



W razie gromadzenia się wody w zbiorniku pod zaworem wylotowym, istnieje możliwość wycieku z uszczelki tłoka. Przy dalszej pracy może dojść do wypływu cieczy i powstania zabrudzeń pod urządzeniem.

Stosowane materiały

- Farby dyspersyjne (emulsyjne) i lateksowe do zastosowań wewnętrznych.
- Lakier i farby laserunkowe odporne na wodę i rozpuszczalniki. Lakier, podkłady gruntujące, impregnaty, bejce, środek do konserwacji drewna oraz oleje.

Nieprzydatny materiał

- Materiały zawierające silne elementy ściernie, farba silikatowa, farby fasadowe, ługi oraz kwasoodporne materiały powłokowe.
- Materiały powłokowe palne. Materiały zawierające aceton lub rozcieńczalniki nitro

Dziedzina zastosowania

Pokrywanie ścian wewnętrznych a także małych i średnich obiektów położonych na zewnątrz (np. płoty, drzwi garażowe, itd.).

Dane techniczne*

Akumulator (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	Li-Ion, 18 V  , 2,0 Ah
Ładowarka (GAL 18V-40):	
Napięcie wejściowe	220-240 V~, 50-60 Hz;
Napięcie wyjściowe	10,8-18 V
Prąd ładowania	4000 mA
Klasa ochrony (Ładowarka)	 / II
Czas ładowania (akumulator 18 V, 2,0 Ah)	ok. 24 min (80%), 35 min (100%)
Maksymalne ciśnienie	11 MPa (110 bar)
Max. wydajność	0,9 l/min
Maksymalna temperatura materiału powłokowego	43°C
Poziom ciśnienia akustycznego**	75 dBA
Zakres niepewności	K= 4 db
Poziom hałasu na wyjściu**	88 dBA
Zakres niepewności	K= 4 db
Poziom drgań***	3,8 m/s ²
Zakres niepewności	K = 1,5 m/s ²
Maksymalna temperatura otoczenia	40°C
Pompa	Pompa tłokowa
Max pojemność górnego zbiornika	4,7 l
Maksymalne wielkość dyszy	515 HEA
Maks. długość węża	15 m
Masa własna (pompa, wąż, pistolet)	5,2 kg

* W przypadku zastosowania akumulatora ProCore 18 V, 2,0 Ah i ładowarki GAL 18V-40

** Zmierzono wg EN 50580

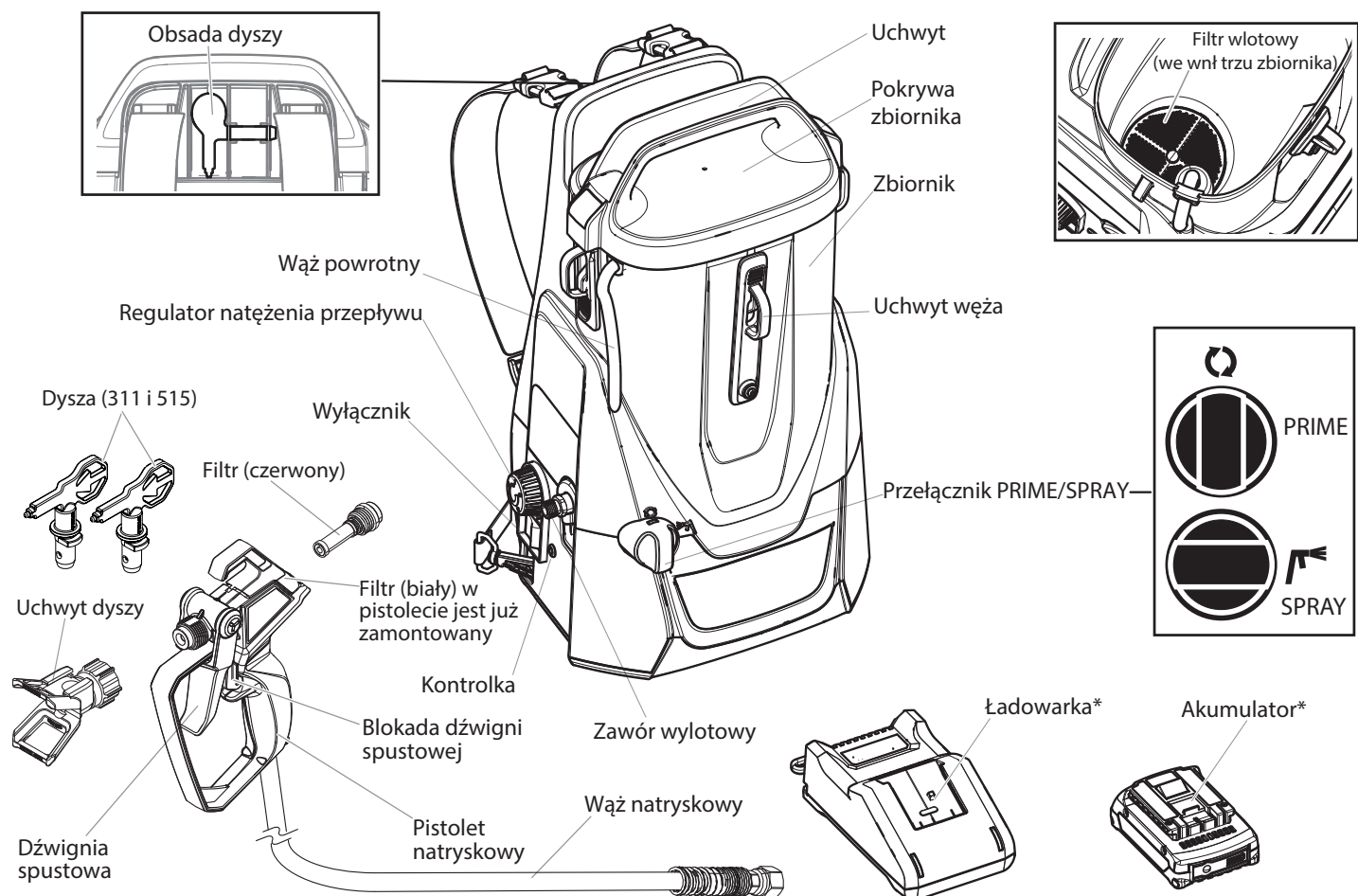
*** Zmierzono wg EN 62841-1

Informacja o poziomie drgań

Podany poziom drgań został zmierzony zgodnie z normowaną procedurą kontroli i może być stosowany do porównywania elektronarzędzi.

Poziom drgań służy także do wstępnej oceny naprężenia wywołanego przez drgania.

Uwaga! Podczas używania elektronarzędzia rzeczywista wartość emisji drgań może się różnić od podanej wartości, gdyż zależy ona od sposobu zastosowania narzędzia. Należy ustalić środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora, oparte na ocenie przerw występujących w rzeczywistych warunkach użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie udziały w cyklu roboczym, na przykład okresy wyłączenia elektronarzędzia oraz okresy, w których narzędzie jest włączone, lecz pracuje bez obciążenia).



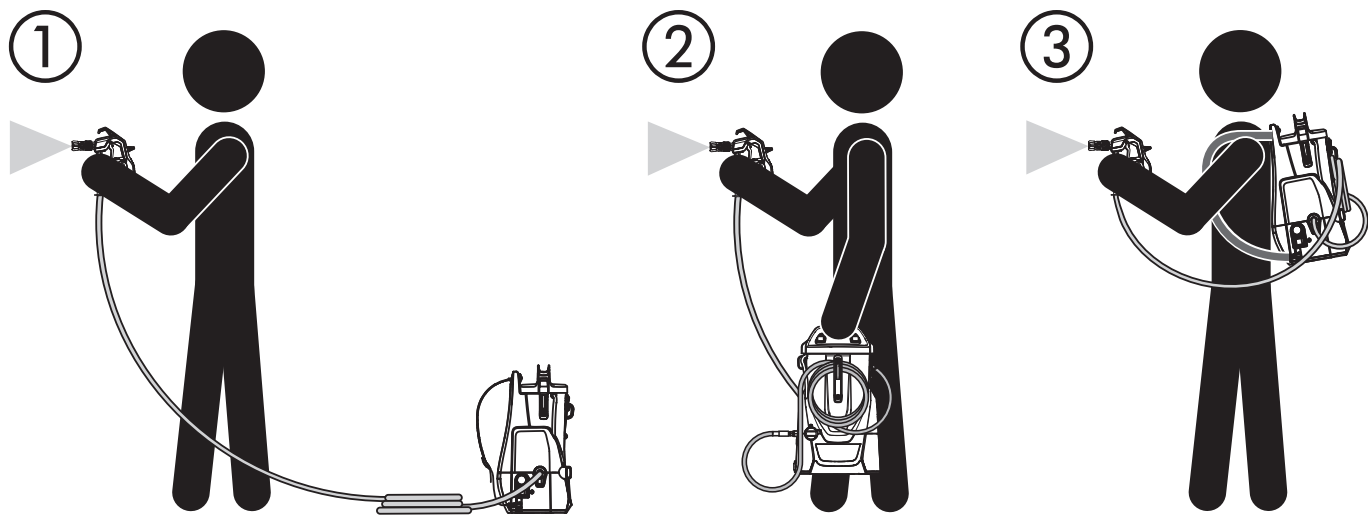
* W przypadku niektórych modeli nie wchodzi w zakres dostawy.

Elementy sterujące i funkcje

Wyłącznik	Wyłączni włącza i wyłącza urządzenie (O = WYŁ., I = WŁĄCZ.)
Przełącznik PRIME/ SPRAY	Przełącznik PRIME/SPRAY kieruje cieczą przy ustawieniu SPRAY do węża natryskowego, a przy ustawieniu PRIME do węża powrotnego.
Regulator natężenia przepływu	Regulatorem natężenia przepływu można dostosować prędkość roboczą pompy do przetwarzanego materiału i pożądanego wzoru natrysku.
Kontrolka	Wskazuje stan naładowania akumulatora i komunikaty o błędach

Tryby pracy

Układ spryskiwania może być używany na trzy różne sposoby:



Potrzebne narzędzia montażowe

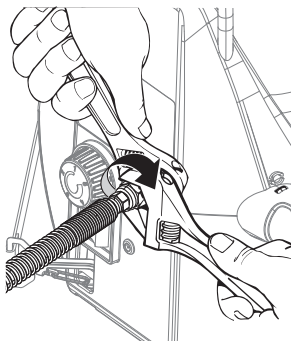
- Dwa klucze widlaste



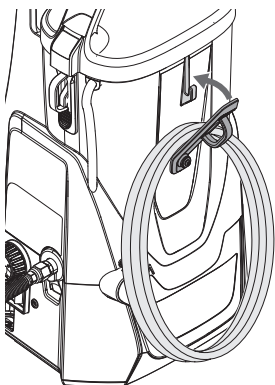
Akumulator należy włożyć dopiero wtedy, gdy urządzenie jest w pełni zmontowane.

Wąż

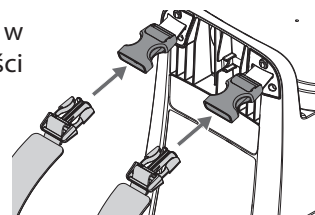
Nakręcić gwint na końcu węża na przyłączy węża. Przytrzymując przyłączy kluczem do śrub, dokręcić wąż przy użyciu drugiego klucza.



Jeśli urządzenie ma być noszone jak plecak, należy otworzyć uchwyt węża i zaczepić zwinięty wąż.

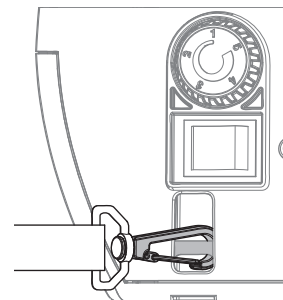
**Pas do noszenia**

Przymocować pasy do noszenia w szybkozłączkach w górnej części urządzenia.



Zacześć pasy do noszenia u dołu urządzenia.

Zawiesić sobie urządzenie na ramionach i wyregulować pasy do noszenia.



Jeśli urządzenie zostanie zbyt mocno przechylone (np. podczas pochylania się do przodu), rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Przygotować farbę

Aby uniknąć szybkiego zapchania się dyszy i filtra, zalecamy dobrze wymieszać i przepuścić farbę przez sitko przed rozpoczęciem spryskiwania. Należy przestrzegać instrukcji producenta materiału.

Wybór dyszy i filtra w pistolecie

Dobrać odpowiedni filtr pistoletu w zależności od używanego rozmiaru dyszy.

Rozmiar dyszy	Farba	Filtr
311	Dla rzadkich substancji roboczych, np.: farba akrylowa, podkład, bejca...	czerwony
515	Dla gęstych substancji roboczych, np.: farba emulsyjna do malowania wnętrz, farba lateksowa, zabezpieczanie profili zamkniętych...	biały

Zabezpieczanie i odbezpieczanie pistoletu



Podczas mocowania dyszy natryskowej oraz wtedy, gdy dysza natryskowa nie jest używana, dźwignia spustowa musi być zawsze zabezpieczona.

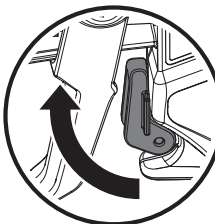
Zabezpieczanie pistoletu

Aby zablokować dźwignię spustową, należy przestawić w dół blokadę dźwigni.



Odbezpieczanie pistoletu

Aby odblokować dźwignię spustową, należy przestawić w górę blokadę dźwigni, aż do jej zatrzaśnięcia.

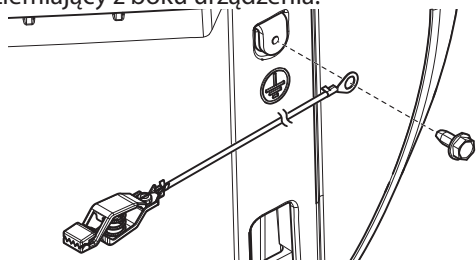


Uziemienie



Podczas przetwarzania materiałów zawierających rozpuszczalniki urządzenie musi być uziemione.

- 1) Odkręcić śrubę uziemiającą i przykręcić dołączony kabel uziemiający z boku urządzenia.



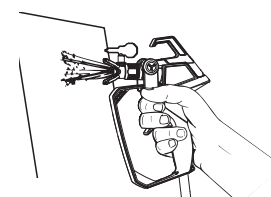
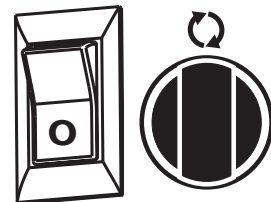
- 2) Przycumować zacisk uziemiający do odpowiedniej instalacji metalowej (np. rury wodnej, grzejnika, ogrodzenia ogrodowego).

Pozbawić urządzenie ciśnienia



PRZY KAŻDYM wyłączeniu urządzenia należy go najpierw pozbawić ciśnienia. Przy takim sposobie postępowania wąż natryskowy zostaje pozbawiony ciśnienia.

- 1) Zabezpieczyć pistolet natryskowy i ustawić WYŁĄCZNIK w pozycji WYŁ.
- 2) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.
- 3) Odbezpieczyć pistolet natryskowy, skierować na kawałek drewna lub kartonu i nacisnąć dźwignię spustową.
- 4) Zabezpieczyć pistolet natryskowy.



Praca maszyny na sucho



Praca bez cieczy prowadzi do zwiększonego zużycia i jest szkodliwa dla pompy. W żadnym wypadku nie pozostawiać urządzenia pracującego na sucho na dłużej niż 30 sekund.

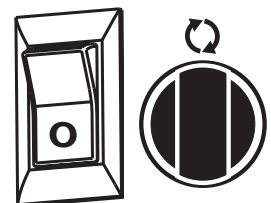
Jedną z przyczyn pracy na sucho może być zatkany pistolet lub filtr wlotowy/filtr ssący. Dlatego należy regularnie sprawdzać i czyścić filtry.

Dolać farbę do pojemnika / odpowietrzyć pompę

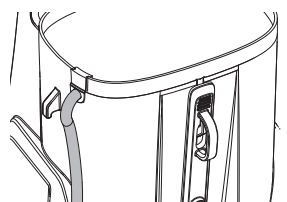


Kiedy kończy się farba w pojemniku, może dojść do zassania powietrza. Przed dolaniem farby należy odpowietrzyć pompę zgodnie z opisem poniżej, aby zapobiec pracy na sucho.

- 1) Natychmiast wyłączyć pompę.
- 2) Ponownie napełnić pojemnik.
- 3) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.



- 4) Ponownie włączyć pompę i poczekać, aż farba zacznie wypływać z węża powrotu.
- 5) Obrócić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję SPRAY i kontynuować pracę.



Ładowanie

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada specyfikacji podanej na tabliczce znamionowej ładowarki.

Objaśnienie lampek kontrolnych



Podczas wkładania akumulatora (1) do ładowarki (2), zielona lampka kontrolna (4) zaczyna „MIGAĆ”. Oznacza to, że akumulator jest ładowany.



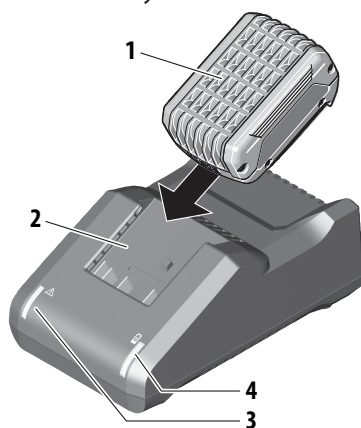
Stale świecąca zielona lampka kontrolna (4) wskazuje, że akumulator jest całkowicie naładowany.



Stale świecąca czerwona lampka kontrolna (3) oznacza, że temperatura akumulatora jest poza dopuszczalnym zakresem (od 0°C do 35°C). Gdy temperatura wróci do odpowiedniego zakresu, proces ładowania rozpoczyna się automatycznie.



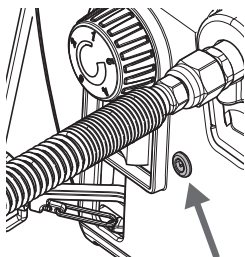
Gdy miga czerwona lampka kontrolna (3), styki przy ładowarce lub akumulatorze są zabrudzone, akumulator jest uszkodzony lub akumulator nie jest kompatybilny z ładowarką. Wyczyścić styki lub wymienić akumulator.



Podłączyć wtyczkę sieciową ładowarki do gniazdka (zapali się zielona lampka kontrolna ładowarki (4)).

- Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy wyjąć go z ładowarki.
- Odłączyć wtyczkę sieciową ładowarki z gniazdka.

Kontrolka



Stała jasność = Wystarczające naładowanie akumulatora

Migający (dodatkowy dźwięk ostrzegawczy) = Akumulator musi zostać naładowany

Przygotowanie środka powłokowego

Za pomocą Control Pro 300 można rozpylać nierozcieńczone lub lekko rozcieńczone farby wewnętrzne ścienna, lakiery i farby niekryjące. Szczegółowe informacje można zaczerpnąć z Arkusza Danych Technicznych producenta farby (→ download z Internetu).

- Materiał dokładnie zamieszać i rozcieńczyć w zbiorniku zgodnie z zaleceniem dotyczącym rozcieńczania (do mieszania zaleca się stosować mieszadło).

Zalecenia dot. rozcieńczania

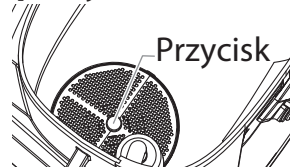
Farby laserunkowe, środki ochrony drewna, bejce, oleje, środki dezynfekcyjne, środki ochrony roślin	nierozcieńczone
Zawierające rozpuszczalne lub wodorozpuszczalne lakiery, farby podkładowe	rozcieńczyć 5 - 10%
Farba wewnętrzna ścienna (dyspersje i farba lateksowa)	rozcieńczyć 0 - 10%



W tabeli są podane wartości wytyczne. Aby uzyskać optymalne rozcieńczenie dla zastosowanego materiału, wykonać próbę natrysku.

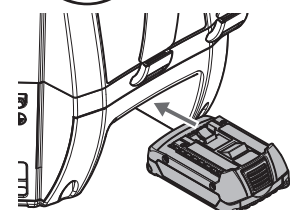
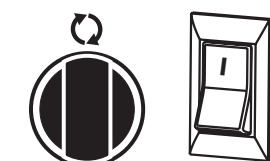
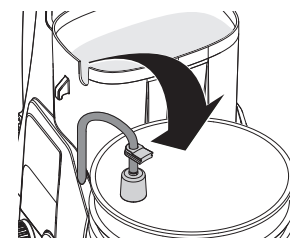
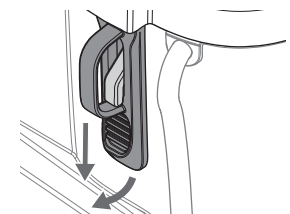
Przygotowanie pompy do pracy

- Zwrócić uwagę, aby filtr wlotowy w zbiorniku był prawidłowo osadzony. Ewentualnie zaryglować go zgodnie z ilustracją.
- Nacisnąć przycisk na filtrze jednokrotnie. Zapewnia to właściwe działanie zaworu wlotowego.

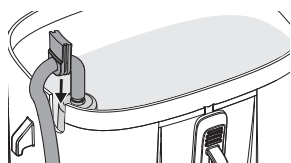


Zaleca się przeprowadzić następujące czynności najpierw z wodą, aby sprawdzić, czy system i wszystkie przyłącza są szczelne.

- Pociągnąć zamknięcia w dół i odczepić je, aby zdjąć pokrywę.
- Napełnić zbiornik substancją roboczą, która ma być następnie natrykiwana. Wyciągnąć wąż powrotu ze zbiornika i przytrzymać go nad pustym zbiornikiem.
- Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.
- Włożyć akumulator i ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji włączenia.
- Powoli przekręcić pokrętkę regulacji prędkości zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji 2.
- Należy upewnić się, że środek roboczy przepływa przez wąż powrotu.
- WYŁĄCZYĆ pompę.



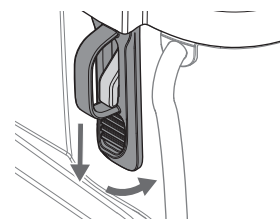
- 10) Ponownie włożyć wąż powrotu do zbiornika. **Tulejka uszczelniająca musi być prawidłowo osadzona w gnieździe.**



- 11) Zaczepić dwa zamknięcia i założyć pokrywę na zbiornik.



Pokrywa nie zamyka się szczelnie. Dlatego nie należy przechylać na pełnionego urządzenia.



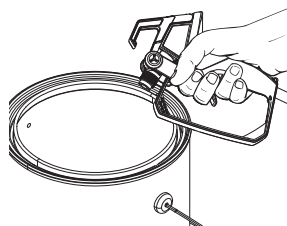
Zassanie materiału roboczego

Prosimy przeprowadzić następujące czynności bez zamocowanej dyszy natryskowej na pistolecie.

- 1) Odbezpieczyć pistolet natryskowy i ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.

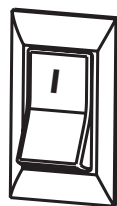


- 2) Dotknąć brzegu metalowego pojemnika metalowym gwintem pistoletu, aby uziemić pistolet.



- 3) Uruchomić dźwignię spustową i **PRZYTRZYMAĆ**.

- 4) Włączyć pompę. Powoli przekręcić pokrętkę regulacji prędkości zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji 2.



OSTRZEŻENIE

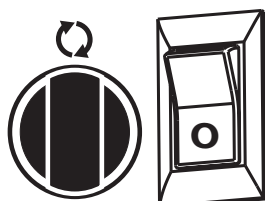


Nie wkładać rąk do strumienia cieczy.

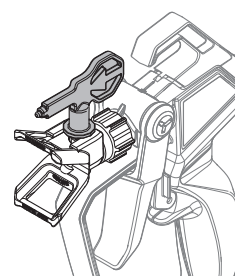
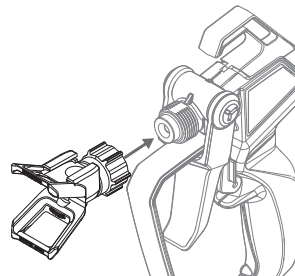
- 5) Przy naciśniętej dźwigni spustowej przestawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję SPRAY. Trzymać naciśniętą dźwignię spustową, aż z węża natryskowego całkowicie usunięta zostanie woda lub rozpuszczalnik i farba może przepływać bez przeszkód.



- 6) Zwolnić dźwignię spustową, ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i WYŁĄCZYĆ pompę.



- 7) Jeszcze raz skierować pistolet do pojemnika na odpady i nacisnąć dźwignię spustową, aby zapewnić, że wąż jest całkowicie pozbawiony ciśnienia.
8) Zabezpieczyć pistolet natryskowy.
9) Nakręcić końcówkę dyszy natryskowej na pistolet. Dokręcić ręką.
10) Złożyć dyszę (ostrze wskazuje na kierunek natryskiwania).



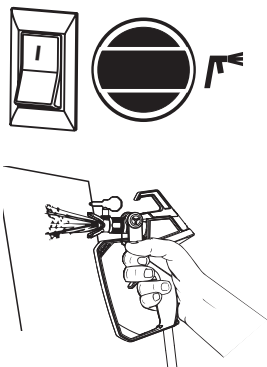
Państwa urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

Zastosowanie

OSTROŻNIE

Zwrócić uwagę, aby wąż farby nie miał załamań i nie znajdował się w pobliżu żadnych przedmiotów o ostrych krawędziach.

- 1) WŁĄCZYĆ pompę i ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.
- 2) Z chwilą, gdy silnik wyłączy się, odbezpieczyć pistolet i skierować go na powierzchnię testową, aby sprawdzić na niej jakość natryskiwania.



Silnik automatycznie wyłącza się z chwilą, gdy w węży wytworzone zostaje wystarczające ciśnienie. W zależności od zapotrzebowania ciśnienia silnik włącza się i wyłącza.



Dobry wynik natryskiwania



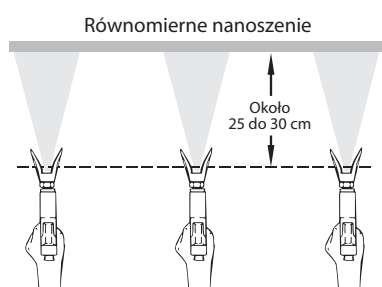
Zły wynik natryskiwania (pasy)

Jeżeli natryskana powierzchnia ma cienie lub paski, to ich przyczyny mogą być następujące: zatkana dysza natryskowa lub filtr pistoletu natryskowego, dysza natryskowa jest zużyta lub farba nie jest wystarczająco rozcieńczona. Dalsze informacje na ten temat podane są na następnej stronie w punkcie "Poszukiwanie błędów przy natryskiwaniu".

Technika natryskiwania

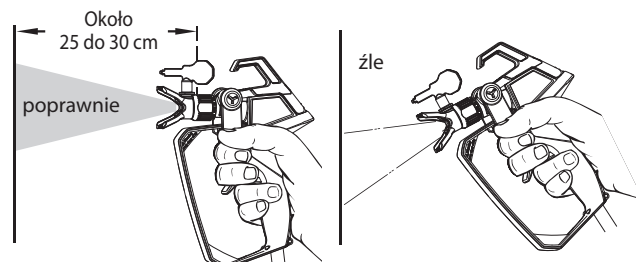
Kluczem do uzyskania dobrych wyników jest równomierne pokrycie całej powierzchni. Uzyskuje się to przez równomierny strumień natrysku. Przestrzegać następujących WSKAZÓWEK.

WSKAZÓWKA: Poruszać ramię z równomierną szybkością i zachowywać równomierny odstęp pomiędzy pistoletem a natryskiwaną powierzchnią. Optymalny jest odstęp w granicach 25 do 30 cm pomiędzy dyszą natryskową i natryskiwaną powierzchnią.

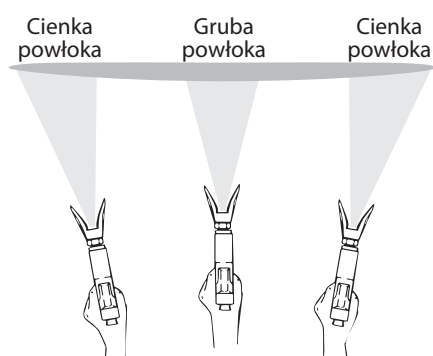


Wykonywać ruch natryskiwania z równomierną szybkością.

WSKAZÓWKA: Trzymać pistolet natryskowy pod kątem prostym do natryskiwanej powierzchni, aby uzyskać równomiernie natryskaną powierzchnię.

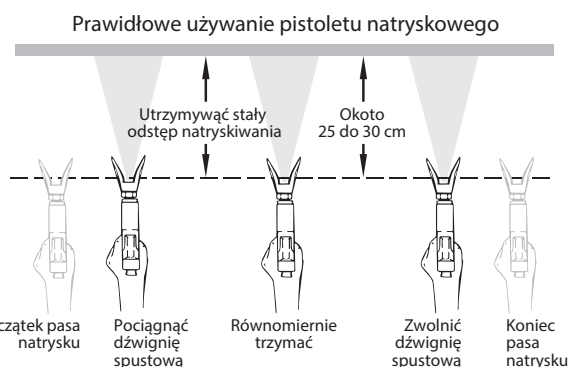


WSKAZÓWKA: Trzymać pistolet natryskowy pod kątem prostym do natryskiwanej powierzchni. Ruch natryskujący wykonywać całym ramieniem, a nie przegubem dłoni.



Nie obracać nadgarstka przy natryskiwaniu.

WSKAZÓWKA: Dźwignię spustową naciskać na początku natryskwanego odcinka i zwalniać dopiero na jego końcu. Nie uruchamiać dźwigni spustowej w środku toru. Taki sposób postępowania spowoduje nierównomierność i plamistość natryskanej powierzchni.



DALSZE WSKAZÓWKI

Nakładać na siebie poszczególne natryskiwane pasy na około 30%. Zapewnia to równomierne pokrywanie. Po zakończeniu natryskiwania przeprowadzić operacje, opisane w POZBAWIENIE URZĄDZENIA CIŚNIENIA i wyciągnąć wtyczkę z sieci. Podczas natryskiwania pozostawić pokrywę na zbiorniku. W ten sposób do substancji roboczej nie mogą wpadać ciała obce. Jeżeli praca przerywana jest na ponad godzinę, należy przeprowadzić operacje opisane dla Krótkotrwałego przechowywania, opisane w rozdziale o składowaniu w niniejszej instrukcji (strona 17).

Poniżej opisano drobne problemy, które mogą pojawić się podczas natryskiwania. Wystąpienie tych problemów powoduje zakłócenie wypływania substancji roboczej, a tym samym jakość natryskiwanej powierzchni, lub brak wypływu substancji roboczej z pistoletu. Aby usunąć jeden z tych problemów, należy zastosować się do instrukcji, podanych na niniejszej stronie.

Usuwanie zatkania dyszy natryskowej



OSTRZEŻENIE



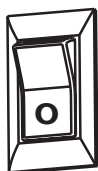
Pod żadnym pozorem nie należy próbować usunąć zatkania dyszy końcem palca.

OSTROŻNIE

Do czyszczenia końcówki nie używać igieł lub innych ostrych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie końcówki ze spieków.

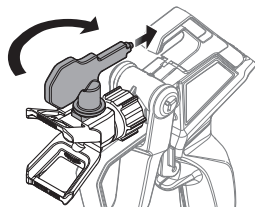
Jeżeli natrysk następuje nieregularnie albo przy włączonym pistolecie nie następuje już wcale natryskiwanie, wykonać następujące operacje:

- 1) Wyłączyć pompę, zwolnić dźwignię spustową i zabezpieczyć pistolet.

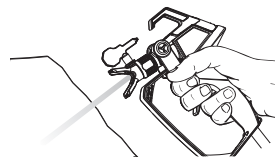


- 2) Obrócić przełączaną końcówkę o 180°, aby strzałka była skierowana w stronę tylną pistoletu.

Gdy dysza natryskowa jest pod ciśnieniem, jej obracanie może być utrudnione. Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i nacisnąć dźwignię spustową pistoletu. W ten sposób ciśnienie zostaje zredukowane, a obracanie końcówki jest łatwiejsze.



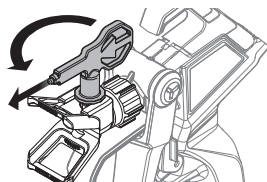
- 3) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.



- 4) Odbezpieczyć pistolet natryskowy, skierować pistolet na kawałek drewna lub kartonu i nacisnąć dźwignię spustową. W ten sposób ciśnienie w węży natryskowym może wydmuchnąć przeszkodę, powodującą zatkanie. Gdy tylko dysza będzie wolna, zacznie wypływać farba pod dużym ciśnieniem.

Jeżeli z dyszy natryskowej nadal nie będzie wypływać farba, należy wykonać operacje, podane w następnej kolumnie.

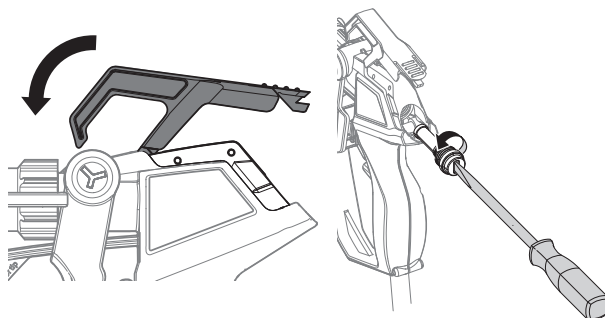
- 5) Zwolnić dźwignię spustową i zabezpieczyć pistolet.
- 6) Ustawić dyszę w ten sposób, aby strzałka była ponownie skierowana do przodu (pozycja SPRAY)
- 7) Odbezpieczyć pistolet i ponownie rozpocząć proces natryskiwania.



Usuwanie zatkania pistoletu natryskowego

Przy każdym użyciu urządzenia natryskowego należy czyścić filtr. W przypadku natryskiwania farb o dużej gęstości należy ew. częściej czyścić filtr.

- 1) Wykonać operacje, opisane w Pozbawianie urządzenia ciśnienia (strona 10).
- 2) Hak pociągnąć w górę, a pokrywę filtra do przodu.
- 3) Wykręcić filtr z pistoletu za pomocą śrubokrętu płaskiego.



Przy czyszczeniu filtra zwracać uwagę na osad w używanej substancji roboczej. Patrz Przelewanie farby przez sito, (strona 10).

- 4) Sprawdzić filtr, czy nie jest on dziurawy. Jeżeli filtr jest dziurawy, należy go wymienić.

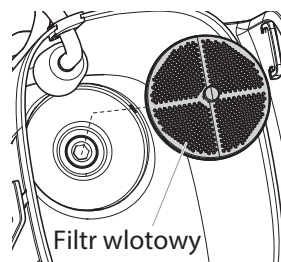
OSTROŻNIE

Nigdy nie wykonywać żadnych operacji przy filtrze ostrymi przedmiotami!

- 5) Następnie włożyć filtr do pistoletu i dokręcić za pomocą śrubokrętu płaskiego.
- 6) Ponownie pociągnąć w dół pokrywę filtra i docisnąć.

Usuwanie zatkania filtra wlotowego

- 1) Wykonać operacje, opisane w Pozbawianie urządzenia ciśnienia (strona 10).
- 2) Całkowicie opróżnić zbiornik (patrz Opróżnianie zbiornika, strona 15).
- 3) Usunąć filtr wlotowy ze zbiornika. Do poluzowania filtra może być konieczne użycie szczypiec.
- 4) Oczyszczyć filtr wlotowy odpowiednim roztworem czyszczącym (ciepła woda z mydłem).
- 5) Włożyć filtr z powrotem.



Jeżeli po wykonaniu opisanych na tej stronie kroków nadal będą występowały problemy z natryskiwaniem, dalsze informacje można znaleźć na stronie POSZUKIWANIE ZAKŁÓCENI; (strona 19)

Ważne wskazówki na temat czyszczenia!

Przeczytać te wskazówki i ostrzeżenia przed czyszczeniem urządzenia natryskowego!

- Dokładne czyszczenie i smarowanie urządzenia czyszczącego są ważnymi warunkami niezawodnego działania urządzenia po jego przechowywaniu.
- Oczyszczyć natryskiwacz i komponenty odpowiednim czyściwem (np. ciepłą wodą z mydłem w przypadku materiałów rozpuszczalnych w wodzie).
- Po zakończeniu czyszczenia urządzenia natryskowego usunąć roztwór czyszczący w przepisowy sposób.
- Zdjąć pasy do noszenia, aby ułatwić czyszczenie.

Opróżnić zbiornik

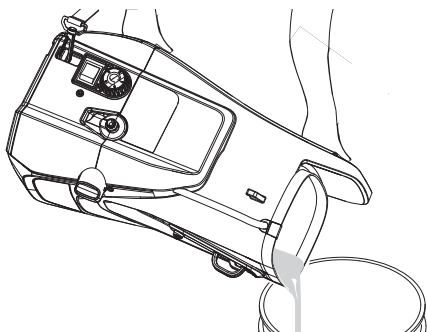
⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy urządzenie napełnione jest materiałem do natryskiwania, może ono być bardzo ciężkie. Podnosić urządzenie rękoma, a nie na plecach, aby uniknąć obrażeń.

⚠ OSTROŻNIE

Zwrócić uwagę, aby podłoga i meble były przykryte, by zapobiec uszkodzeniu majątku.

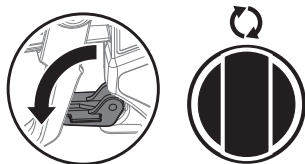
- 1) Wykonać wszystkie operacje, opisane w "Pozbawianie urządzenia ciśnienia" (strona 10).
- 2) Zdjąć pokrywę ze zbiornika.
- 3) Przytrzymać urządzenie za dwa uchwyty i przelać zawartość zbiornika do oryginalnego zbiornika.



Opróżnić wąż farby

Wykonanie tych operacji pozwala na dalsze wykorzystanie resztki farby, pozostałej w wężu natryskowym.

- 1) Zabezpieczyć pistolet natryskowy, usunąć końcówkę dyszy natryskowej i ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME.



- 2) Napełnić zbiornik odpowiednim roztworem czyszczącym.
- 3) Dotknąć brzegu metalowego pojemnika metalowym gwintem pistoletu, aby uziemić pistolet.
- 4) Odbezpieczyć pistolet, uruchomić i przytrzymać dźwignię spustową.



- 5) Przy naciśniętej dźwigni spustowej WŁĄCZYĆ pompę i przestawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję SPRAY.



Pozwolić pracować pompie, aż zostanie usunięta cała farba z węża i z pistoletu zacznie wypływać roztwór czyszczący.

- 6) Zwolnić dźwignię spustową i przestawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycję PRIME.
- 7) Przytrzymać pistolet do natryskiwania za gwint na brzegu **innego metalowego pojemnika**, uruchomić i przytrzymać dźwignię spustową.



- 8) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY i nacisnąć dźwignię spustową, aż wypływająca z pistoletu ciecz będzie przejrzysta.

Roztwór czyszczący w zbiorniku musi być ew. uzupełniany.

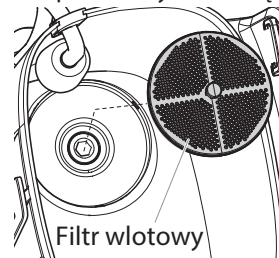
- 9) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i jeszcze nacisnąć dźwignię spustową pistoletu, aby pozbawić go ciśnienia.

Płukanie zbiornika

- 1) Dokładnie wypłukać zbiornik odpowiednim roztworem czyszczącym.

Uważać, aby roztwór czyszczący nie kapał do obudowy silnika.

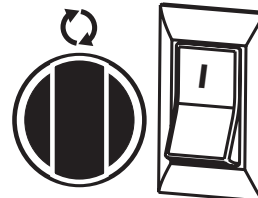
- 2) Usunąć filtr wlotowy z dna zbiornika i wyczyścić go. Do wyjęcia filtra może być ew. potrzebny śrubokręt.



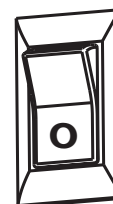
- 3) Ponownie założyć filtr i usunąć roztwór czyszczący w przepisowy sposób.

Płukanie urządzenia natryskowego

- 1) Napełnić zbiornik **NOWYM** roztworem czyszczącym.
- 2) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji PRIME i WŁĄCZYĆ pompę.



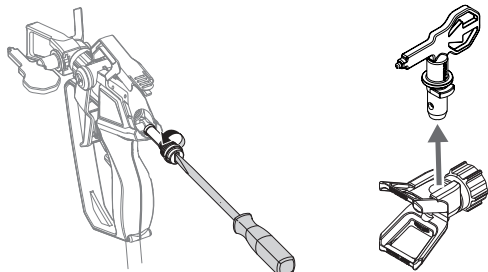
- 3) Pozwolić na cyrkulację roztworu czyszczącego przez pompę przez 2 do 3 minut przez wąż powrotny.
- 4) WYŁĄCZYĆ pompę.



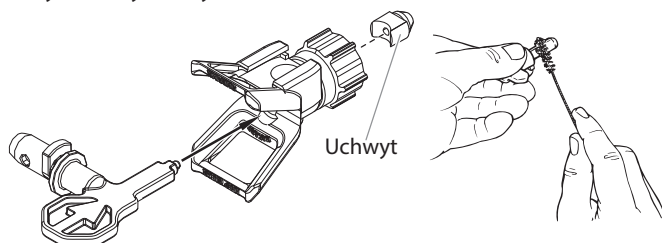
- 5) Usunąć roztwór czyszczący w przepisowy sposób i kontynuować zgodnie z opisem **Czyszczenie elementów pistoletu natryskowego** na następnej stronie.

Czyszczenie elementów pistoletów natryskowych

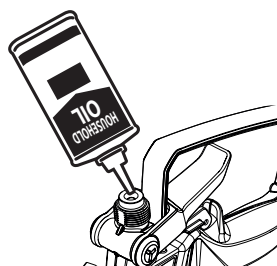
- 1) Wykonać operacje, opisane w **Pozbawianie urządzenia ciśnienia** (strona 10).
- 2) Wyjąć filtr z pistoletu natryskowego (patrz **Usuwanie zatkania w filtrze pistoletu natryskowego**, strona 14).
- 3) Wyjąć dyszę natryskową z uchwytu dyszy.



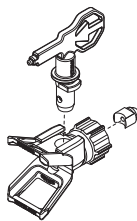
- 4) Oczyszczyć dyszę natryskową miękką szczoteczką i odpowiednim roztworem czyszczącym. Należy pamiętać, aby usunąć i wyczyścić uchwyt w tylnej części zestawu dysz natryskowych.



- 5) Wpuścić kilka kropli oleju do pistoletu.



- 6) Ponownie zmontować pistolet natryskowy:
 - Włożyć filtr pistoletu i dokręcić za pomocą śrubokrętu płaskiego.
 - Zamontować dyszę natryskową i uchwyt. Nałożyć uchwyt dysz na pistolet i dokręcić.



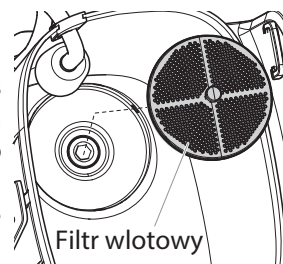
WAŻNE!

Po czyszczeniu pompy zaleca się ponowne przepłukanie pompy ciepłą wodą z mydłem w celu przygotowania do składowania. Powtórzyć czynności, opisane w **Płukanie pompy**.

Czyszczenie zaworu wlotowego

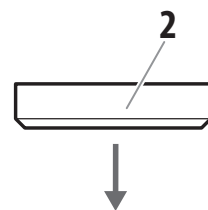
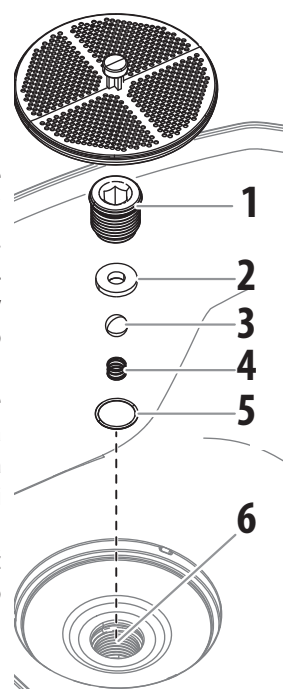
Jeżeli urządzenie ma problemy z zasysaniem, należy ewentualnie **oczyścić lub wymienić zawór wlotowy**. Problem ten może być spowodowany niewłaściwym czyszczeniem i/lub przechowywaniem.

- 1) Usunąć filtr wlotowy z dna zbiornika.
- 2) Odkręcić i zdjąć korpus zaworu wlotowego (1) za pomocą klucza imbusowego (8 mm).
- 3) Zdjąć gniazdo zaworu (2), kulę (3), sprężynę (4), o-ring (5) za pomocą odpowiedniego narzędzia (np. szczypcami wydłużonymi, pincetą).



Wskazówka: Alternatywnie można ustawić urządzenie z założoną pokrywą do góry dnem i poluzować części stukając w spód urządzenia.

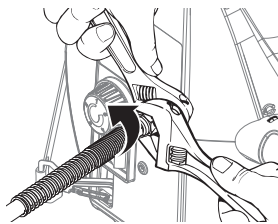
- 4) Sprawdzić i dokładnie oczyścić wszystkie części i obszar zaworu (6) w zbiorniku. Wymienić uszkodzone części.
- 5) Dobrze nasmarować o-ring w korpusie zaworu wlotowego (1).
- 6) Ponownie włożyć wszystkie części, jak pokazano na ilustracji. **Stożkowa strona zaworu wlotowego (2) musi być skierowana w dół.**
- 7) Ponownie mocno dokręcić korpus zaworu wlotowego (1) za pomocą klucza imbusowego (8 mm).



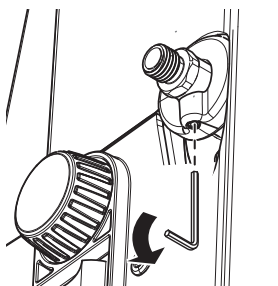
Wymiana zaworu wylotowego

Wymiana zaworu wylotowego może być konieczna, jeżeli wydajność natryskiwania po wykonaniu wszystkich operacji, opisanych w instrukcji w punkcie "Poszukiwanie błędów przy natryskiwaniu", nadal nie będzie zadowalającą.

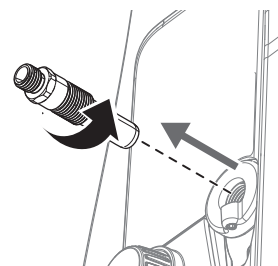
- 1) Zdjąć wąż wysokociśnieniowy z zaworu wylotowego za pomocą dwóch kluczy płaskich.



- 2) Poluzować śrubę (klucz imbusowy 2,5 mm) znajdującą się na dole zaworu wylotowego, **nie wykręcając jej całkowicie**.



- 3) Odkręcić zawór wylotowy od głównego urządzenia, używając klucza płaskiego.
- 4) Sprawdzić i dokładnie oczyścić zawór wylotowy (głównie gniazdo kuli znajdujące się z tyłu). W razie potrzeby wymienić.
- 5) Sprawdzić wnętrze obudowy zaworu wylotowego. Usunąć resztki farby.
- 6) Ponownie zamontować nowy lub wyczyszczony zawór wylotowy (dokręcić kluczem widlastym w obudowie zaworu wylotowego).
- 7) Ponownie dokręcić śrubę.



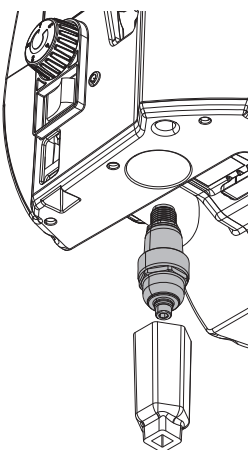
⚠ OSTRZEŻENIE

Ponownie mocno dokręcić śrubę, aby zapewnić uziemienie węża i pistoletu.

WYMIANA TŁUMIKA PULSACJI

Jeśli po pewnym czasie strumień rozpylonej cieczy zacznie pulsować, należy wymienić tłumik pulsacji (zestaw serwisowy 2465928).

- 1) Wykręcić tłumik pulsacji z otworu w spodzie urządzenia za pomocą narzędzia zawartego w zestawie.
- 2) Włożyć nowy tłumik pulsacji i dokręcić go.



Krótkotrwałe przechowywanie

Wyłączanie

- 1) Wykonać wszystkie operacje, opisane w **POZBAWIENIE URZĄDZENIA CIŚNIENIA** (strona 10).



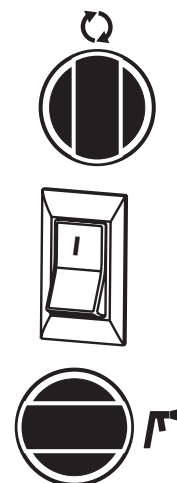
- 2) Powoli nalać pół filiżanki wody na farbę, aby zapobiec jej wyschnięciu. Ponownie założyć pokrywę na zbiornik.
- 3) Zawinąć końcówkę pistoletu natryskowego w wilgotną szmatkę i wetknąć do siatki plastikowej. Hermetycznie zamknąć siatkę.



- 4) Odłączyć kabel sieciowy urządzenia natryskowego od sieci.
- 5) Do krótkotrwałego przechowywania umieścić urządzenie natryskowe w bezpiecznym miejscu bez napromieniowania słonecznego.

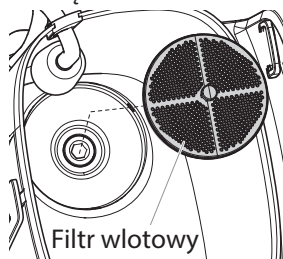
Uruchamianie

- 1) Wyjąć pistolet z siatki plastikowej i mieszać wodę z farbą.
- 2) Upewnić się, że przełącznik PRIME/SPRAY jest ustawiony w pozycji PRIME.
- 3) Podłączyć kabel sieciowy urządzenia natryskowego do sieci i WŁĄCZYĆ wyłącznik.
- 4) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.
- 5) Przetestować urządzenie natryskowe na odpowiedniej powierzchni i rozpocząć natryskiwanie.



Przygotowywanie urządzenia natryskowego do długotrwałego przechowywania

- 1) Muszą być przeprowadzone wszystkie operacje **Czyszczenia**, opisane na stronach 15 i 16.
- 2) Usunąć filtr wlotowy. Do wyjęcia filtra może być ew. potrzebny śrubokręt.

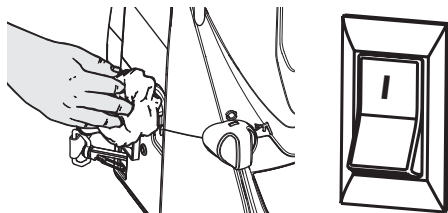


Filtr wlotowy

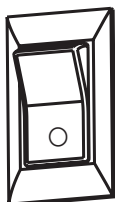
- 3) Do zaworu wlotowego wlać ok. 10 ml rzadkiego oleju maszynowego.



- 4) Zdjąć wąż z zaworu wylotowego, położyć szmatkę nad zaworem wylotowym i WŁĄCZYĆ wyłącznik. Pozwolić urządzeniu pracować przez pięć sekund.



- 5) WYŁĄCZYĆ pompę.



- 6) Ponownie włożyć filtr wlotowy i wcisnąć przycisk na filtrze.

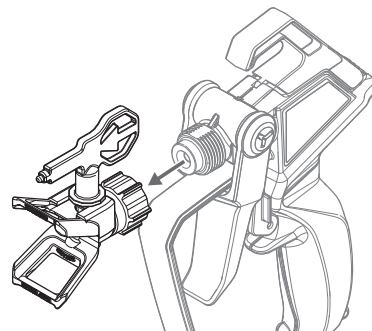


Przycisk

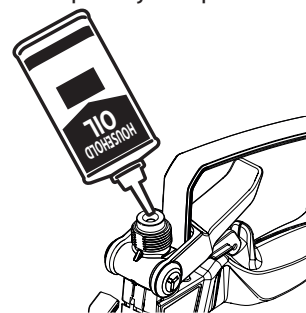
- 7) Przetrzeć całe urządzenie, wąż i pistolet wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości farby.

PRZECHOWYWANIE / KONSERWACJA PISTOLETU

- 1) Zdjąć dyszę i uchwyt dysz z pistoletu.



- 2) Wpuścić kilka kropli oleju do pistoletu.



- 3) Ponownie złożyć pistolet.



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych zawsze pozbawić urządzenie ciśnienia (patrz POZBAWIENIE URZĄDZENIA CIŚNIENIA, strona 10).

PROBLEM**PRZYCZYNA****ŚRODKI ZARADCZE**

A. Urządzenie natryskowe nie startuje.

- 1) Rozładowany, uszkodzony lub niepasujący akumulator
- 2) Wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZONEJ.
- 3) Urządzenie natryskowe wyłącza się, gdyż jest jeszcze ciśnienie.
- 4) Silnik jest uszkodzony.

- 1) Naładować lub wymienić.
- 2) Ustawić wyłącznik w pozycji WŁĄCZONEJ.
- 3) W zależności od zapotrzebowania ciśnienia silnik WŁĄCZA się i WYŁĄCZA w trakcie natryskiwania. Jest to zjawisko normalne. Kontynuować natryskiwanie.
- 4) Zanieść urządzenie natryskowe do autoryzowanej placówki serwisowej firmy Wagner.

B. Urządzenie natryskowe zasysa farbę, ale z chwilą naciśnięcia dźwigni spustowej pistoletu spada ciśnienie.

- 1) Urządzenie nie jest odpowietrzone.
- 2) Zbiornik jest pusty.
- 3) Filtr wlotowy jest zatkany.
- 4) Zawór wlotowy lub zawór wylotowy zakleszczony.
- 5) Zawór wlotowy jest zużyty lub uszkodzony.
- 6) Zawór PRIME/SPRAY jest zatkany.

- 1) Ustawić urządzenie w tryb PRIME i uruchomić je, aż farba zacznie wypływać z węża powrotu.
- 2) Uzupełnić zapas w zbiorniku. Ustawić urządzenie w tryb PRIME i uruchomić je, aż farba zacznie wypływać z węża powrotu.
- 3) Oczyszczyć filtr wlotowy.
- 4) Oczyszczyć zawory wlotowe i wylotowe, wymienić zużyte części. Zawór wlotowy może być ew. zatkany starymi resztkami farby. Aby go uwolnić nacisnąć na język we filtrze wlotowym.
- 5) Włożyć zawór wlotowy z powrotem.
- 6) Zanieść urządzenie natryskowe do autoryzowanej placówki serwisowej firmy Wagner.

C. Urządzenie natryskowe zasysa farbę, ale z chwilą naciśnięcia dźwigni spustowej pistoletu spada ciśnienie.

- 1) Dysza natryskowa jest zużyta.
- 2) Filtr wlotowy jest zatkany.
- 3) Filtr pistoletu lub dyszy natryskowej jest zatkany.
- 4) Farba jest zbyt gęsta lub ma za duże cząsteczki.
- 5) Wkład zaworu wylotowego jest zabrudzony lub zużyty.
- 6) Wkład zaworu wlotowego jest uszkodzony lub zużyty.

- 1) Wymienić dyszę natryskową na nową dyszę.
- 2) Oczyszczyć filtr wlotowy.
- 3) Oczyszczyć lub wymienić na odpowiedni filtr. Należy zawsze mieć zapasowe filtry na wymianę.
- 4) Rozcieńczyć farbę lub przelać przez sito.
- 5) Wyczyścić lub wymienić wkład filtra wylotowego.
- 6) Włożyć zawór wlotowy z powrotem.

D. Urządzenie spryskujące wyłączyło się podczas pracy (miga kontrolka)

- 1) Urządzenie przeciążone / silnik przegrzany

- 1) Wyłączyć urządzenie, wykonać rozprężenie ciśnienia i pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z serwisem Wagner.

E. Zawór PRIME/SPRAY ustawiony jest na SPRAY i przez wąż powrotny przepływa substancja robocza.

- 1) Zawór PRIME/SPRAY jest zabrudzony lub zużyty.

- 1) Zanieść urządzenie natryskowe do autoryzowanej placówki serwisowej firmy Wagner.

F. Pistolet natryskowy przecieka.

- 1) Wewnętrzne części pistoletu są zużyte lub zabrudzone.

- 1) Pistolet do natryskiwania wymienić na nowy.

G. Uchwyt dyszy przecieka.

- 1) Dysza natryskowa została zmontowana w nieprawidłowy sposób.
- 2) Zużyta jest jedna z uszczelek.

- 1) Sprawdzić uchwyt dyszy i ew. prawidłowo zmontować.
- 2) Wymienić uszczelkę.

H. Pistolet natryskowy nie natryskuje.

- 1) Dysza natryskowa lub filtr pistoletu są zatkane.
- 2) Dysza natryskowa jest w pozycji CLEAN (czyszczenie).
- 3) Przełącznik PRIME/SPRAY nie został ustawiony w pozycji SPRAY.

- 1) Oczyszczyć filtr dyszy natryskowej lub pistoletu. Patrz **Usuwanie zatkania dyszy natryskowej**.
- 2) Ustawić dyszę natryskową w pozycji SPRAY.
- 3) Ustawić przełącznik PRIME/SPRAY w pozycji SPRAY.

I. Natryskana powierzchnia ma cienie lub pasy.

- 1) Pistolet, dysza natryskowa lub filtr wlotowy są zatkane.
- 2) Dysza natryskowa jest zużyta.
- 3) Farba jest zbyt gęsta..
- 4) Spadek ciśnienia.

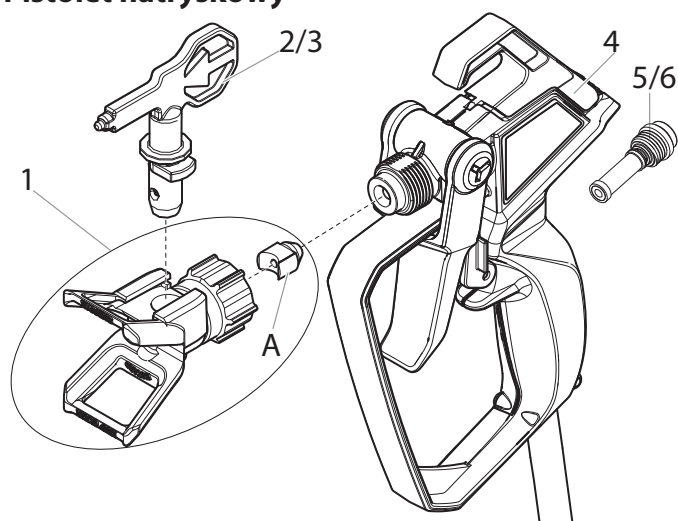
- 1) Oczyszczyć filtr i przelać farbę przez sito.
- 2) Wymienić dyszę natryskową.
- 3) Rozcieńczyć farbę.
- 4) Patrz przyczyny i środki zaradcze w problemie C.

J. Strumień natrysku jest nierównomierny/pulsujący

- 1) Uszkodzony tłumik pulsacji

- 1) Wymiana tłumika pulsacji (patrz rozdział Konserwacja)

Pistolet natryskowy



Nr.	Nr części	Opis	Ilość
1	2450287	Uchwyt dysz (z uszczelką A)	1
2*	0517 311	Dysza 311 (do rzadkich substancji)	1
3*	0517 515	Dysza 515 (do gęstych substancji)	1
4*	2450284	Kompletny zestaw pistoletu (w tym poz. 1,6)	1
5*	2450276	Filtr czerwony (z uszczelką A)	2
6*	2450281	Filtr biały (z uszczelką A)	2

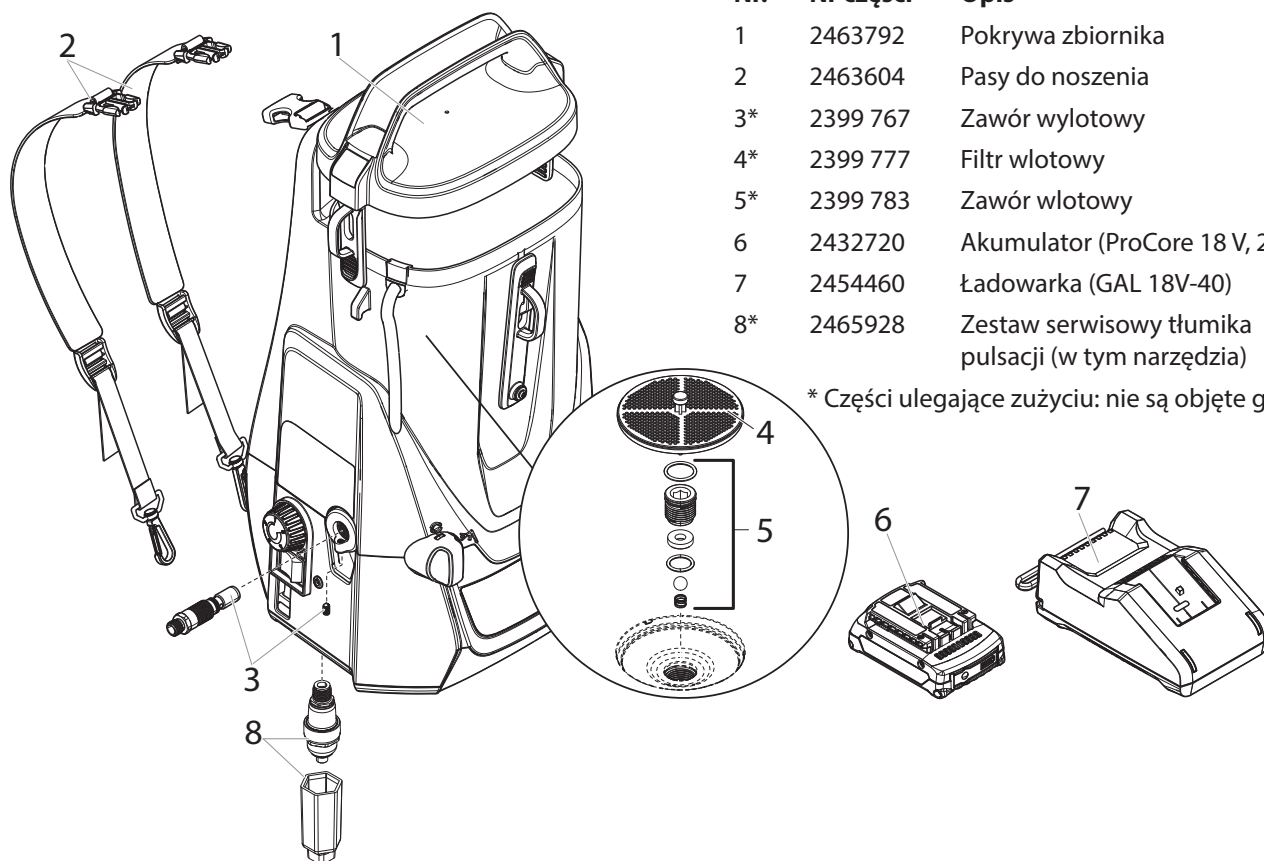
* Części ulegające zużyciu: nie są objęte gwarancją



W razie stosowania innej dyszy należy umieścić również odpowiednio dopasowany filtr.

Dysza 311 → Filtr czerwony
Dysza 515 → Filtr biały

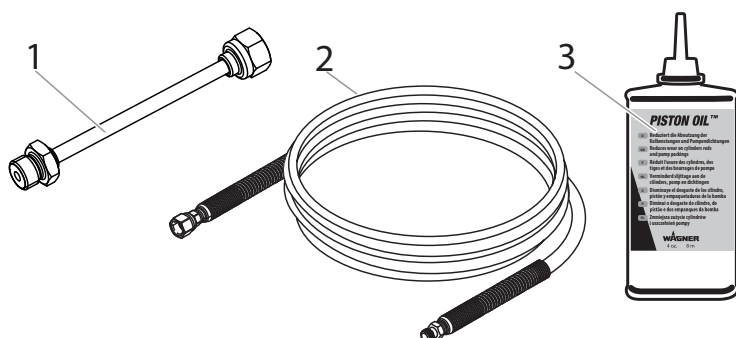
Urządzenie natryskowe



Nr.	Nr części	Opis	Ilość
1	2463792	Pokrywa zbiornika	1
2	2463604	Pasy do noszenia	1
3*	2399 767	Zawór wylotowy	1
4*	2399 777	Filtr wlotowy	1
5*	2399 783	Zawór wlotowy	1
6	2432720	Akumulator (ProCore 18 V, 2,0 Ah)	1
7	2454460	Ładowarka (GAL 18V-40)	1
8*	2465928	Zestaw serwisowy tłumika pulsacji (w tym narzędzia)	1

* Części ulegające zużyciu: nie są objęte gwarancją

Akcesoria (nie należą do zakresu dostawy)



Nr.	Nr części	Opis	Ilość
1	2441588	Przedłużka pistoletu (30 cm)	1
2	2398 073	Wąż natryskowy, 7,5 m	1
3	508 619	Buteleczka oleju (118ml)	1

3 lata + 1 rok gwarancji

Firma J. Wagner GmbH z siedzibą w D-88677 Markdorf oprócz przysługującej prawnie dla tego produktu gwarancji oferuje dodatkowo 36 miesięcy gwarancji (gwarancja na urządzenia). Okres gwarancji wydłuża się o kolejne 12 miesięcy, jeśli produkt zostanie zarejestrowany w Internecie pod adresem <https://go.wagner-group.com/3plus1> w ciągu 28 dni od zakupu.

Gwarancja obejmuje bezpłatne usunięcie usterek, które wynikają z użycia wadliwego materiału podczas produkcji tego produktu lub błędów podczas montażu produktu, a także bezpłatną wymianę wadliwych części, o ile nie występuje wyłączenie gwarancji.

Powyższa gwarancja nie ogranicza ustawowych praw kupującego dotyczących wad materiałowych, które przysługują mu od momentu dostawy zakupionego przedmiotu. Gwarancja, jak również ustawowe prawo gwarancyjne wygasają w przypadku otwarcia urządzenia przez osobę inną niż personel autoryzowanego serwisu WAGNER.

Szczegółowe postanowienia dotyczące gwarancji można uzyskać na życzenie od autoryzowanego partnera firmy WAGNER (patrz strona internetowa lub instrukcja obsługi) lub w formie tekstowej na naszej stronie internetowej:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Zmiany zastrzeżone -

Ochrona środowiska

 Urządzenie wraz z akcesoriami i opakowaniem należy przekazać do recyklingu. Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. Poseregować materiały opakowaniowe według rodzaju i oddać je do punktu zbierania surowców wtórnych. Akumulatorów/baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wspieraj ochronę środowiska, oddając zużyte urządzenie i akumulator do lokalnego punktu utylizacji, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta lub zapytaj w specjalistycznym sklepie.

Ważna informacja dotycząca odpowiedzialności cywilnej producenta!

Zgodnie z rozporządzeniem UE producent ponosi nieograniczoną odpowiedzialność z tytułu wad produktu tylko wtedy, gdy wyprodukował lub zatwierdził wszystkie jego części, oraz pod warunkiem odpowiedniego montażu i użytkowania urządzeń. Zastosowanie akcesoriów i części zamiennych innych producentów może skutkować całkowitym lub częściowym wygaśnięciem odpowiedzialności z tytułu wad produktu, które wynikają z tego rodzaju zastosowania.

Deklaracja zgodności UE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten odpowiada następującym obowiązującym przepisom:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1, EN 50580, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62133-2, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Deklaracja zgodności UE jest załączona do produktu. W razie potrzeby można ją dodatkowo zamówić, podając numer zamówienia **2456995**.

WYJĄTKOWA INSPIRACJA

Szukasz swojego kolejnego projektu? Koniecznie skorzystaj z naszej wyszukiwarki projektów. Znajdziesz tu praktyczne wskazówki dotyczące wszystkich aspektów renowacji, upiększania i majsterkowania. Dzięki temu Twój dom stanie się wyjątkowy. Spraw, aby stał się piękny!



Odmaluj taras!

Czas na zmianę tapety!



Projektuj powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne w świetnych kolorach!

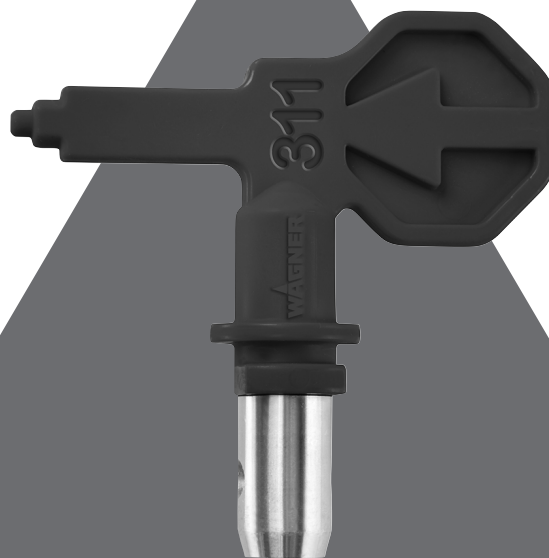
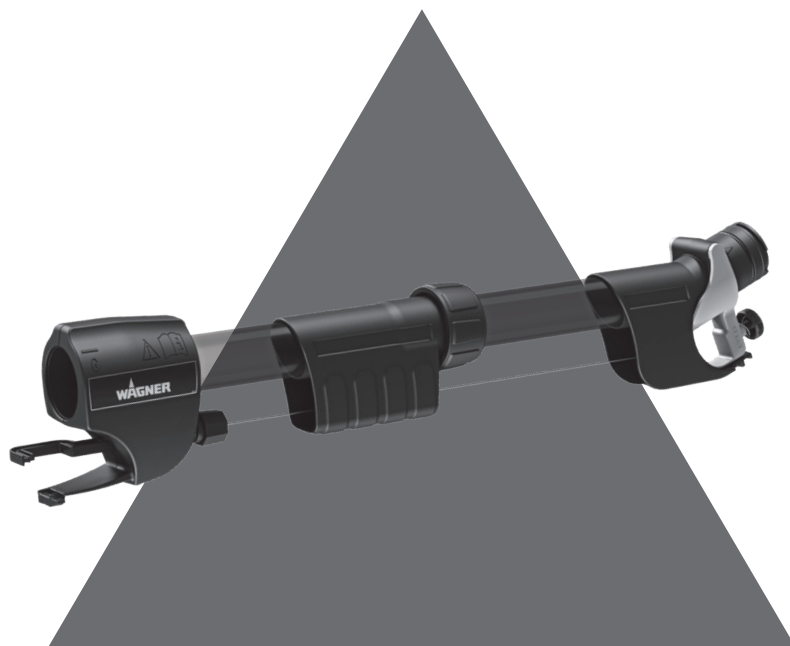


Więcej inspiracji?
wagner-group.com/projects



AKCESORIA DO PRODUKTÓW WAGNER

Odpowiednie akcesoria do wielu projektów! Wszechstronne i łatwe do wymiany. Twoja praca będzie jeszcze bardziej przyjemna i efektywna – a Ty sprawisz sobie jeszcze więcej przyjemności! Więcej informacji na stronie go.wagner-group.com/diy-accessories



Inne akcesoria i więcej informacji można znaleźć w zakładce: go.wagner-group.com/diy-faqs

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
hotline@wagner-group.com

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**J. WAGNER FRANCE SARL**

Parc Work Center
8 Route des Bois, Bâtiment C
F-38500 Voiron - France
T +33 (0)4 58 09 04 12

GB**UK IMPORTER
WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

DK**DVA A/S**

Marielundvej 48 C
2730 Herlev
T +45 70 234 239

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19
kundservice.ohc@orkla.no

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00
info@anza.se

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti ,judet Prahova
T +40-344801240
office@romib.com.ro

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T +34 902 199 021 /
+34 91 879 72 00
F +34 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
T +61 3 9587 2000
F +61 3 9580 9120

I**WAGNER SPA**

Via S. Vecchia 109,
23868 Valmadrera (LC)
Mobile +39 0341 210100
df-italia@wagner-group.com